

Revista interdisciplinar de  
Ciencias de la Comunicación  
y Humanidades

Comunicación  
y Hombre

INVESTIGACIÓN

## La IV Conferencia Mundial sobre las Mujeres y sus Protagonistas

Pilar Giménez Armentia  
Universidad Francisco de Vitoria

**Pilar Giménez Armentia***Universidad Francisco de Vitoria**Madrid (España)*

p.gimenez.prof@ufv.es

RECIBIDO / RECEIVED

21 de abril de 2010

ACEPTADO / ACCEPTED

25 de mayo de 2010

PÁGINAS / PAGES

De la 217 a la 233

ISSN: 1885-365X

# La IV Conferencia Mundial sobre las Mujeres y sus Protagonistas

## The Fourth Women World Conference and their Protagonists

La Conferencia de Pekín tuvo una cobertura mediática sin precedentes, no sólo a nivel mundial sino también en el ámbito español. Se informó más sobre este evento que sobre las tres conferencias mundiales análogas juntas. Pero, ¿cómo informo la prensa española sobre este encuentro?, ¿quiénes fueron los personajes protagonistas de la información? No hay que olvidar que aunque los temas a debate en la Conferencia fueron principalmente la falta de derechos y las dificultades con las que se encuentra la mujer en el mundo, los medios españoles se centraron en focalizar la información sobre las disputas entre la Unión Europea –en realidad España, que ejercía de portavoz de la Unión Europea– y la Santa Sede, y la presencia de Hillary Clinton en Pekín. Los periódicos optaron por un “enfoque político” y no tanto por los temas de interés para las mujeres. En este artículo se va a determinar el grado de importancia que los medios otorgaron en sus agendas a los personajes principales en la Conferencia y como estos fueron mostrados y valorados por los medios. De esta forma, a través de un análisis del enfoque que los periódicos les dieron a los protagonistas de la información llegaremos a conclusiones sobre como fue el tratamiento informativo de la Conferencia.

**PALABRAS CLAVE:** protagonistas principales, Conferencia de Pekín, Naciones Unidas, Mujeres, Vaticano, Unión Europea.

The Conference of Beijing had a media cover without precedents, not only at worldwide level, but also in the Spanish scope. It was inquired more on this event than on the other three world analogous conferences altogether. But, how did the Spanish press inform about this event? , Who were the protagonists? It cannot be forgotten that although the topics to debate in the conference were mainly the lack of rights and the difficulties which women suffer in the world, the Spanish media focused on the disputes between the European Union – actually Spain, that exerted as spokesman of the European Union- and the Holy See, and the presence of Hillary Clinton in Beijing. Newspapers chose a “political approach” and they didn’t report about the subjects of interest for the women. In this article it will be determined the importance the media settled in their agendas to the main characters in the conference and how they were shown and valued by the media. By this way, through an analysis of the approach that the newspapers gave the protagonists of the information we will reach conclusions on the informative treatment of the Conference.

**KEY WORDS:** main protagonists/characters, Beijing Conference, United Nations, Women, Vatican (Holy See), European Union.

## 1. Introducción

En marzo de 2010 tuvo lugar en Nueva York la 54ª sesión de la Comisión sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer, también llamada Pekín+15. En esta reunión internacional se revisaron los logros y deficiencias de la implementación de la Plataforma de

Acción de Pekín y se estudiaron los retos actuales y las estrategias futuras para el avance y el empoderamiento de mujeres y niñas. Entre los temas que se trataron destacaron: el adelanto económico de la mujer, el tráfico de mujeres y niñas, las indígenas, la mujer en Palestina, y el Sida.

A 15 años ya de la última Conferencia Mundial de la Mujer se presenta este trabajo que intenta reflexionar sobre el papel que desempeñan los medios de comunicación en este tipo de eventos. No hay que olvidar que Pekín sigue estando vigente hoy en día, y que lo que allí se planteó sigue marcando las políticas de igualdad de toda la Comunidad Internacional. De aquí la importancia de seguir analizando una Conferencia que se realizó hace 15 años, pero que sigue viva en cuanto a sus líneas de actuación y a las medidas que en ella se acordaron.

En este artículo se va a determinar el grado de importancia que los medios otorgaron a los personajes principales en la Conferencia de Pekín. De esta forma, a través de un análisis del enfoque que los periódicos les dieron a los protagonistas de la información llegaremos a conclusiones sobre como fue el tratamiento informativo de la Conferencia.

Para llevar a cabo el análisis de la prensa, se seleccionaron los ocho periódicos de mayor difusión en España y se recopilaron todos los artículos que hacían alusión a la Conferencia desde enero hasta octubre de 1995. Se seleccionaron tanto noticias, como reportajes, artículos de opinión, editoriales, cartas al director, entrevistas y encuestas. Tras una valoración de la información y teniendo presentes los objetivos que se perseguían, se plantearon las siguientes preguntas: ¿La Conferencia fue un tema relevante para la prensa española? ¿cuáles fueron los países y los personajes protagonistas de la información? ¿cómo fueron mostrados por los medios? ¿cómo valoraron los periódicos a estos personajes?, ¿cuál fue la temática, personajes y países protagonistas en las fotografías?.

## 2. ¿Quiénes fueron los protagonistas de la información?

El primer dato representativo es que en el 67,7% de las informaciones se menciona a estos personajes.

La protagonista principal, con una diferencia notoria con el resto de los personajes, fue la ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, con un 15,2%. No hay que olvidar que España fue la portavoz de la Unión Europea en esta Conferencia, lo que hace lógico el protagonismo alcanzado por Alberdi en los medios.

Le sigue Hillary Clinton, con un porcentaje mucho más bajo, un 7,9%. Su visita a Pekín fue muy cuestionada en Estados Unidos, debido a las diferentes posturas sobre la conveniencia de su presencia en la Conferencia. Hasta el último momento no se supo si la esposa del presidente de Estados Unidos iba asistir o no. Los medios informaron sobre su controvertida visita a Pekín y sobre las declaraciones que hizo en la Conferencia, en contra del hostigamiento al que estaba sometido el Foro de las ONG's y la política de abortos forzosos del gobierno chino.

Los tres personajes siguientes más mencionados por los periódicos analizados pertenecen al Estado Vaticano: Juan Pablo II y Joaquín Navarro Valls, portavoz del Vaticano, obtienen cada uno un porcentaje del 6,3%. Es importante resaltar que estos dos son los personajes masculinos más nombrados. Mary Ann Glendon, jefa de la delegación vaticana es citada en un 3,9% de las informaciones Siendo la primera vez que una mujer representa al Vaticano en una Conferencia, es llamativo que los medios le dieran más protagonismo a Navarro Valls que a Mary Ann Glendon.

**\* TABLA 1 | Protagonistas principales de la información**

Protagonistas principales	Porcentaje
Otros	47,1
Cristina Alberdi	15,2
Hillary Clinton	7,9
Juan Pablo II	6,3
Joaquín Navarro Valls	6,3
Mary Ann Glendon	3,9
Gertrude Mongela	2,5
Harry Wu	1,6
Butros Gali	1,3
Marina Subirats	0,8
Benazir Bhutto	0,8
Shere Hite	0,7
Rigoberta Menchú	0,7
Betty Friedman	0,7
La Reina Fabiola de Bélgica	0,6
Ana Garijo	0,6
Winnie Mandela	0,5
Fujimori	0,5
Madre Teresa de Calcuta	0,5
Jiang Zemin	0,5
Cristina Almeida	0,4
Suu Kyi	0,3
Jane Fonda	0,3
Total	100

### 3. Dimensiones afectivas y sustantivas de los personajes

López-Escobar en su trabajo sobre el segundo nivel de la agenda-setting confecciona dos agendas diferentes para medir las características de los personajes: la “dimensión sustantiva” y la “dimensión afectiva”. En la primera incluye tres aspectos: la ideología de los personajes, su cualificación, y sus características personales. En la “dimensión afectiva” entrarían en juego las valoraciones positivas, negativas o neutras que se emiten sobre estos personajes (López Escobar, E, 1996: 13).

En el análisis que se ha llevado a cabo, no sólo se ha estudiado la relevancia de los protagonistas, dado el número de veces que se nombraron en la prensa, sino también se ha indagado sobre las valoraciones que se hicieron sobre ellos y como fueron mostrados y presentados por los medios, por lo que para definirlos se aplicará el modelo empleado por López-Escobar.

La prensa, además de dar prioridad a unos frente a otros, también los valoró de forma muy distinta manifestando así una cierta afinidad o rechazo. Se podría afirmar por tanto,

atendiendo a la “dimensión afectiva”, que hubo tres clases de personajes. Aquellos que resaltaron más positiva que negativamente, los que valoraron más negativa que positivamente y aquellos sobre los que o bien no hay ningún tipo de valoración o si la hay es neutra<sup>1</sup>.

Los protagonistas a los que los medios valoraron más positivamente fueron: Hillary Clinton, Cristina Alberdi, Cristina Almeida, Gertrude Mongela, Harry Wu, Rigoberta Menchú, Betty Friedman, la Reina Fabiola, Jiang Zemin, Shere Hite y Suu Kyi. En los que se aprecian más valoraciones negativas que positivas son: Juan Pablo II, Marina Subirats, Joaquín Navarro Valls, Benazir Bhutto, Butros Gali, Fujimori. Y por último sobre los que su apreciación se puede considerar neutra fueron Mary Ann Glendon, Ana Garijo, Jane Fonda, Winnie Mandela, Madre Teresa de Calcuta.

**\* TABLA 2 | Valoraciones afectivas de los protagonistas**

Protagonistas principales	Positiva	Negativa	Diferencia
Cristina Alberdi	81	12	+69
Hillary Clinton	72	7	+65
Juan Pablo II	31	41	-10
Joaquín Navarro Valls	16	27	-11
Mary Ann Glendon	19	25	-6
Gertrude Mongela	12	0	+12
Harry Wu	15	0	+15
Butros Gali	0	15	-15
Marina Subirats	2	5	-3
Benazir Bhutto	2	3	-1
Shere Hite	5	2	+3
Rigoberta Menchú	8	0	+8
Betty Friedman	6	0	+6
La Reina Fabiola	4	0	+4
Ana Garijo	0	0	0
Winnie Mandela	0	0	0
Fujimori	0	6	-6
Cristina Almeida	5	0	+5
Madre Teresa de Calcuta	0	0	0
Jiang Zemin	5	2	+3
Carlota Bustelo	4	0	+4
Suu Kyi	2	0	+2
Jande Fonda	0	0	0

En cuanto a la “dimensión sustantiva” también se estudió en qué grado los periódicos mostraban las ideas de los personajes, su experiencia profesional y si destacaron algunos aspectos de su biografía o características personales. Así, en el tema que se estudia los protagonistas fueron destacados por los medios más por su ideología y sus ideas acerca de los temas que se trataban en la Conferencia que por su experiencia personal y profesional. De hecho del único que resaltan más su cualificación que su ideología es a Mary Ann Glendon, ello puede ser debido a que Glendon era un personaje desconocido para

la opinión pública por lo que los medios intentaron dar a conocer su faceta profesional y personal con más interés que la del resto de los protagonistas. También se puede apreciar que los diarios señalaron más los rasgos profesionales que los personales, como se puede apreciar en la tabla nº 3. A los personajes que más destacaron por sus ideas fueron a Navarro Valls, Cristina Alberdi, Hillary Clinton, Juan Pablo II y Mary Ann Glendon con una diferencia notable con el resto de los protagonistas. Sobre los que más se habló sobre su cualificación fueron: Mary Ann Glendon, Cristina Alberdi, Hillary Clinton, Navarro Valls y Gertrude Mongela. Y de los personajes que más se publicó sobre su vida personal fue sobre: Mary Ann Glendon, Cristina Alberdi, Navarro Valls y Harry Wu, y Hillary Clinton.

\* TABLA 3 | Valoraciones sustantivas de los protagonistas

Protagonistas principales	Ideología	Cualificación	Personalidad
Cristina Alberdi	60	28	15
Hillary Clinton	53	12	8
Juan Pablo II	35	3	4
Joaquín Navarro Valls	73	11	10
Mary Ann Glendon	25	35	25
Gertrude Mongela	19	10	6
Harry Wu	15	6	10
Butros Gali	10	9	0
Marina Subirats	9	6	0
Benazir Bhutto	17	6	0
Shere Hite	10	4	3
Rigoberta Menchú	10	9	5
Betty Friedman	8	7	0
La Reina Fabiola	4	0	0
Ana Garijo	9	7	0
Winnie Mandela	0	5	0
Fujimori	12	6	0
Cristina Almeida	8	5	3
Madre Teresa de Calcuta	5	0	0
Jiang Zemin	12	9	0
Carlota Bustelo	1	1	0
Suu Kyi	8	8	6
Jande Fonda	0	0	0

## 4. Valoración de los personajes principales por parte de los medios

También se indagó el por qué la prensa centró su atención sobre estos personajes y qué aspectos resaltaron sobre ellos, con el fin de saber si hubo algún tipo de valoración, tanto positiva como negativa, que pudiera indicar una cierta afinidad o lejanía editorial hacia estos protagonistas. Para ello, se elaboró un análisis que permitió averiguar cómo fueron tratados, tanto los personajes principales como los secundarios a lo largo de las informaciones que se publicaron. El criterio establecido a la hora de ir analizando a cada

uno de los actores de la información, vino determinado por la importancia que los medios les dieron.

#### 4.1. Cristina Alberdi

Los periódicos resaltaron ampliamente la actuación de Cristina Alberdi como portavoz de la Unión Europea, destacando fundamentalmente su intervención ante el Plenario de la Conferencia, en la que recalcó la importancia de la educación y la salud como factores para lograr la igualdad y en la que condenó las mutilaciones sexuales y la violencia que sufren muchas mujeres por razones culturales y que son permitidas en muchos países<sup>2</sup>. También se realizó un despliegue informativo bastante amplio sobre las palabras que dirigió para clausurar el Foro de las ONG's, en el que hizo, según recogen algunos medios, un "llamamiento a la acción" y donde "reconoció el 'empuje' de las mujeres de las ONG's y del movimiento asociativo mundial" (La voz de Galicia, 9 de septiembre 1995). En esta intervención se refirió también a la importancia del diálogo intergeneracional y criticó a los grupos integristas y católicos por "hacer retroceder", en los avances de la Conferencia (ABC, 9 de septiembre 1995). De nuevo se aprecia cómo se vuelve a meter en el mismo saco a integristas y católicos.

Los periódicos, cuando se refieren a la intervención en el plenario de la Conferencia, utilizan calificativos como: "reclamó", "trasmitió", "reiteró", "se mostró firme", recalcando la seriedad y fuerza de sus palabras, pero no se hace ninguna alusión a la acogida que tuvo en el público. Sin embargo, cuando mencionan su participación en el Foro de las ONG's se utilizan términos como: "Alberdi arranca de nuevo aplausos en China con un radical discurso feminista", acentuando así el éxito y la acogida que tuvieron sus palabras. Incluso en alguna información se dice que rozó "el tono de un mitin de marcado tono feminista" (Diario 16, 9 de septiembre 1995).

Aunque la ministra fue el personaje más nombrado, ocupa pocas veces los titulares de los periódicos, saliendo más en los subtítulos y en el interior de las noticias. Sin embargo, en dos ocasiones se informa en portada sobre su asistencia a la Conferencia<sup>3</sup>, y su intervención en la clausura del foro de las ONG's<sup>4</sup>. También es mencionada por los diarios cada vez que aluden a las discrepancias entre la Unión Europea y el Vaticano. Antes de que comience la Cumbre se publican algunas declaraciones de Cristina Alberdi en las que se deja entrever que la postura del Vaticano va a ser motivo de largas discusiones. Así se recoge la siguiente afirmación: "La ministra reconoce que en Pekín tendrán que luchar contra muchas tesis del Vaticano" (Diario 16, 26 de junio 1995). Sobre la supuesta "alianza católica musulmana" la ministra afirma que no "prevé" que vaya a existir. Sin embargo cree que la Santa Sede buscará el respaldo en algunas naciones iberoamericanas (El Correo Español, 4 de septiembre 1995). A su vez, se destacan las valoraciones que emitió sobre la Carta del Papa a las mujeres, en las que dice que la valora muy positivamente<sup>5</sup>.

Una vez la Conferencia tiene lugar, los temas que se muestran como conflictivos entre el Vaticano y la Unión Europea son fundamentalmente el aborto y los anticonceptivos<sup>6</sup> y las definiciones de religiosidad, moral, espiritualidad y familia<sup>7</sup>. El perfil que se muestra de ella, es de serenidad, paciencia, optimismo y esperanza. En ningún momento se la presenta en actitud de ataque sino de receptora de las críticas del Vaticano y siempre intentando conciliar las visiones diferentes entre ambos lados. Así nos encontramos que ante las "críticas" del portavoz del Vaticano, Navarro Valls, frente a una supuesta frase que emitió en una sesión de trabajo afirmando que "la ética no tenía lugar en la medicina", Alberdi responde: "Yo en absoluto he dicho esas palabras", "se trata de una mala inter-

pretación” y se afirma que “la ministra Alberdi insistió en que había dado explicaciones a Navarro Valls antes de que éste mostrara su indignación a los periodistas” (El Mundo, 8 de septiembre 1995). En una entrevista que le hace un periódico ante la pregunta “¿La postura del Vaticano ha sido más radical que en otras ocasiones?”, su respuesta es que no, ya que considera que la Santa Sede ha tenido una voluntad de llegar al acuerdo (El Periódico de Cataluña, 12 de septiembre 1995).

Por último, resaltar que los medios no hablaron mucho sobre el perfil personal y profesional de Cristina Alberdi. Tan sólo se matiza en alguna información que es sevillana de 46 años y se destaca su optimismo sobre el avance de la mujer<sup>8</sup>. También se dice que “el tema favorito de la ministra es el de la mujer”, definiéndola profesionalmente como “jurista y feminista”, recalcando que “no milita en el partido socialista” (Diario 16, 30 de agosto 1995).

Las críticas que recibe son muy escasas. La presidenta de la Federación Española de la mujer rural, le acusa de no querer saber nada del diálogo y participación de las mujeres, ya que sólo ha mantenido una reunión superficial con el sector rural y no ha promovido ninguna reunión de trabajo<sup>9</sup>. Otro tema que se saca a colación es el hecho de que a la Conferencia asistieran dos de sus hermanas<sup>10</sup>.

## 4.2. Hillary Clinton

Hillary Clinton no apareció tantas veces citada en los medios como Alberdi, pero para los periódicos fue la “verdadera estrella de Pekín”, ya que fue el personaje mejor valorado y la que más destacaron en titulares, subtítulos y en las fotografías.

La asistencia de Hillary Clinton a la Conferencia fue un tema que dio mucho que hablar a los medios y a la opinión pública estadounidense. Los inconvenientes fundamentales para que la primera dama viajara a Pekín se debían a las tensiones entre el Gobierno chino y EE.UU por el encarcelamiento del disidente Harry Wu y a la presión que ejercían los republicanos en contra del viaje de ésta, argumentando las constantes violaciones de los derechos humanos en este país. Hasta la mujer de Wu, encarcelado por criticar los abusos del Gobierno chino, le pidió que no acudiera a Pekín<sup>11</sup>. Sin embargo cuando se informa de la repentina liberación de Wu, Estados Unidos acoge la noticia con agrado y los medios publican unas declaraciones del Presidente en la que se dice que: “Al conocer la noticia, celebró inmediatamente el hecho” y afirmó que “la medida favorece a las relaciones entre ambos países” (El Mundo, 25 de agosto 1995).

La visita de la primera dama estadounidense, tuvo mucha cobertura por parte de los diarios españoles. Cuando ya está confirmado su viaje, se dice que su asistencia “ha traído algo de tranquilidad a la organización de la IV Conferencia Mundial sobre las Mujeres” (ABC, 27 de agosto: 1995), que es una de las intervenciones más esperadas y que su viaje levanta expectación<sup>12</sup>.

De sus dos intervenciones, una en la Conferencia y la segunda en el Foro, la más aplaudida fue la que tuvo lugar en el Plenario de la Conferencia. Los calificativos que se emplean para definir su discurso fueron muy numerosos: “Uno de los discursos más influyentes (...) Obtuvo varias rondas de aplausos; su discurso pegó duro y sonó muy convincente” (El Mundo, 6 de septiembre 1995), “no tuvo ayer pelos en la lengua, su participación (...) era muy esperada. Desde luego no defraudó”, “la señora del presidente ha sido la esperada estrella del evento (...) su intuición no le engañó. Llegó, habló y triunfó. En la Conferencia y en los medios de información de su país que le han aplaudido sin remilgos” (La Vanguardia, 6 de septiembre 1995). No se hizo mucho eco de la respuesta



que tuvo el Gobierno chino tras esta intervención, tan sólo se habla de una respuesta retardada pero contundente, y que se acusó a Hillary Clinton de haber deteriorado las relaciones entre su país y China (El Mundo, 8 de septiembre 1995).

Su alocución en el Foro, sin embargo no tuvo tanta acogida. Aunque se afirma que Hillary Clinton volvió a arremeter contra el gobierno chino, y se subraya que “tiró dardos contra las autoridades chinas”, se dice que “decepcionó al auditorio que esperaba una intervención tan firme como la que realizó el martes en Pekín” e incluso se destaca el testimonio de una de las asistentes en las que manifiesta que “fue tan aburrida como la lluvia” (El Correo Español, 7 de septiembre 1995). Otras informaciones destacan que el discurso de la primera dama, además de empezar 20 minutos tarde, fue caótico ya que más de 15.000 personas se quedaron sin escuchar sus palabras debido a la mala organización del Gobierno chino (Diario 16, 7 de septiembre 1995).

Sobre su perfil personal, los medios hablan muy poco. Tan sólo se alude a que es hija de un empresario textil, licenciada en Derecho por la Universidad del Yale y que al casarse con Bill Clinton se dedicó a promover la carrera política de su marido<sup>13</sup>. Todos los halagos que recibió y el hecho de que los medios la resaltarán en titulares, subtítulos y con fotografías, dejan constancia del protagonismo que tuvo en la Conferencia. Ella fue, como afirman los medios, la gran protagonista en Pekín. Hillary Clinton salió en dos ocasiones en la portada de los periódicos anunciando su asistencia a la Cumbre<sup>14</sup> y hablando de sus críticas sobre la política de planificación familiar del Gobierno Chino (El Correo Español, 6 de septiembre 1995).

### 4.3. Juan Pablo II

Del Estado Vaticano, el personaje más nombrado por los medios es Juan Pablo II. El Papa comienza a ser noticia antes de la Conferencia por la carta que escribe a las mujeres, la cual fue motivo de muchas y distintas opiniones que los medios reflejaron. A este respecto lo califican de enemigo de las mujeres y de tener una visión sobre sexualidad y reproducción que le ha hecho muy impopular. Incluso se juzga la carta como una estrategia: “Se sirve de la vieja estrategia de divide y vencerás”, “el Papa tiene un problema de credibilidad con las mujeres” (El Mundo, 10 de agosto 1995). Se habla de la postura del Papa como una posición antigua, que sólo ha supuesto estancamientos y retrocesos para las mujeres<sup>15</sup>, y se critica ampliamente su visión sobre el sacerdocio femenino con frases como las siguientes: “En materia de sacerdocio femenino es inamovible”, “iniciativas de este tipo, adoptadas en el paisaje arcaico que tanto parece gustarle, ofrecen una imagen de la mujer contraria del Papa actual y merecen un aplauso, porque Wojtyla, que niega a las mujeres el acceso al sacerdocio, es capaz de denunciar los condicionamientos históricos” (El Periódico de Cataluña, 25 de julio 1995).

Sin embargo los medios, no sólo reflejaron críticas negativas sino que hubo también muchos elogios hacia esta Carta de Juan Pablo II. Así nos encontramos con afirmaciones que aplauden las palabras que trasmitió el Papa, afirmando lo siguiente: “El documento no tiene precedentes”, “la carta es un verdadero himno al genio de ser mujer” (La Vanguardia, 11 de julio 1995). Incluso se llega a decir que esta carta es algo inesperada<sup>16</sup> y que ha sorprendido hasta a las feministas. Algunos medios piensan que se han tratado los problemas de las mujeres con profundidad y se destaca la sinceridad y credibilidad de sus palabras<sup>17</sup>. Lo primero que resaltan los diarios sobre la Carta es que el Papa pide perdón y reconoce los errores que ha cometido la Iglesia. Y además lo hace en un tono confidencial, de amigo<sup>18</sup>.

Otro de los aspectos que se destacan son las afirmaciones que Juan Pablo II hace sobre el tema del feminismo: “El Papa denuncia ‘el machismo agresivo’ y reconoce la lucha de las feministas” (El Correo Español, 11 de julio 1995). Estos comentarios describen las palabras del Papa reconociendo los errores históricos que ha cometido la Iglesia, pero desde la credibilidad de sus palabras y mostrando asombro y reconocimiento por la actitud del Pontífice.

Más tarde es nombrado por la prensa por las diferentes declaraciones que hace sobre la discriminación de la mujer<sup>19</sup>; la defensa en el papel de la mujer en la sociedad<sup>20</sup>; el papel de la mujer dentro y fuera de la Iglesia<sup>21</sup>; la valoración de la mujer en la vida pública y en la política<sup>22</sup>; la igualdad de oportunidades para las mujeres que trabajan<sup>23</sup>; y por la importancia de la mujer en el mundo de la cultura y la educación<sup>24</sup>. Algunas de estas declaraciones son hechas por el Papa durante el rezo del Ángelus para preparar la IV Conferencia Mundial sobre las Mujeres.

Por último, también se recogen algunas declaraciones que el Santo Padre emite en el Santuario de Loreto. En ellas advierte que en la Conferencia “están emergiendo orientaciones discutibles” haciendo referencia a la postura que mantiene la Unión Europea en ciertos temas como el concepto de familia, al mismo tiempo que manifestaba esperanza hacia los resultados de esta reunión<sup>25</sup>.

Se podría afirmar que su postura y planteamientos dieron pie, tanto a alabanzas como a críticas por parte de la prensa. Sólo subrayar que el Papa es motivo de numerosos titulares en todos los medios y que también fue destacado en portada en uno de los periódicos de la muestra<sup>26</sup>, lo que viene a significar la importancia que los medios dieron a este personaje.

#### 4.4. Joaquín Navarro Valls

Sobre el perfil personal y profesional del portavoz del Vaticano, Joaquín Navarro Valls, los medios no informaron demasiado. Lo único a lo que hicieron alusión fue a su “aspecto impecable de ejecutivo bronceado” además de halagar su inteligencia “pasa del inglés al castellano, contesta rápidamente y con claridad” y calificarle como “un duro adversario”. Con estas palabras los periódicos dan por zanjado los aspectos personales de este español y se dedican a informar sobre el peso que tiene en la delegación Vaticana, considerándole como el hombre fuerte de la delegación Papal. Aunque se recojan informaciones donde afirma, “yo no soy quién doy las ordenes. Yo las recibo de Mary Ann Glendon”, se da a entender, que es él quien dirige la delegación (La Vanguardia, 7 de septiembre 1995).

Constantemente Navarro Valls es sacado a colación en la prensa, por sus declaraciones donde critica el documento de la Plataforma de Acción o por sus frecuentes enfrentamientos con la Unión Europea. Se le presenta como un incansable adversario que ataca duramente y no deja títere con cabeza. Los calificativos que utilizan los medios para definir algunas de sus actuaciones son: “atacó”, “hizo nuevas y fuertes críticas”, “arremetió”, “criticó”, “se mostró muy combativo”, “acusó duramente”. Hasta se llega a afirmar que utiliza un tono “más duro que el empleado por destacados países integristas musulmanes, como Sudán” (ABC, 11 de septiembre 1995).

Sus declaraciones hacia la Unión Europea son bastante tajantes y críticas, afirmando que no respeta la dignidad humana, los derechos humanos y la familia, y la acusa de estar bloqueando la Plataforma de Acción. También les culpa de tratar de borrar todas las referencias a la religión, moral, ética y espiritualidad, además de querer imponer un modelo occidental de mujer como único camino posible de desarrollo (Diario 16, 21 de junio 1995).

Navarro Valls manifiesta que no está de acuerdo con el término que se quiere acuñar en el documento de “familias”, ya que entraría en esta definición cualquier grupo sin vínculos de sangre, y con que la Unión Europea se empeñe en borrar la palabra maternidad salvo si aparece citada en términos no positivos<sup>27</sup> Cuando los medios hablan sobre estos enfrentamientos utilizan los siguientes términos: “acusó ayer duramente a la delegación de la Unión Europea”, “hizo ayer, nuevas y fuertes críticas a las delegaciones de la Unión Europea”, “arremetió ayer, de nuevo contra las delegaciones de la Unión Europea”, “la UE no respeta”. Sin embargo, no son frecuentes informaciones donde se hace alusión a alguna crítica de la Unión Europea hacia la postura del Vaticano.

También los diarios informaron ampliamente del altercado que tuvo con la representante de la delegación de la Unión Europea, Cristina Alberdi. Valls aseguró que Alberdi había afirmado que no hay sitio para la ética en la medicina. Los medios definen este hecho como “incidente”, “dura reacción del Vaticano”, “altercado”, “enfrentamiento público”<sup>28</sup>. En todas esas informaciones se presenta a Valls como un contrincante que realiza un “ataque feroz” y que es muy duro y reiterativo con sus críticas hacia la representante española. Se dice incluso que “una frase está siendo utilizada por la Santa Sede para cuestionar a la ministra”<sup>29</sup>.

Sobre la opinión del portavoz del Vaticano acerca de los resultados finales de la Conferencia, Valls afirma que “el consenso será parcial” a no ser que cambie el documento o la actitud de las delegaciones, pero aclara “que ambas cosas son muy difíciles” (El Mundo, 15 de septiembre 1995). Y pone de manifiesto que tanto la Plataforma de Acción como el Declaración padecen de una obsesión con las cuestiones reproductivas. En alguna información se dice que una de las razones para expresar reservas al documento es el “problema de las definiciones” ya que según Valls “se están incluyendo conceptos nuevos como el de ‘orientación sexual’ cuyo alcance no se ha apreciado” (El Periódico de Cataluña, 15 de septiembre 1995).

Ante la petición de algunas ONG’s de quitar el derecho de voto al Vaticano, Navarro Valls sale de nuevo a defender a la Santa Sede argumentando que “el debate se plantea tarde, con once siglos de retraso, el tiempo que ha transcurrido desde que los países que configuran la comunidad internacional decidieron intercambiar embajadores con Roma” (El Correo Español, 9 de septiembre 1995).

Como se ha podido observar, Navarro Valls no habla prácticamente sobre la postura del Vaticano, sino que los medios lo destacan por sus críticas hacia la Unión Europea, por sus comentarios sobre la Plataforma de Acción y como el defensor ante cualquier crítica que se haga hacia la Santa Sede. La postura del Vaticano se pone más de manifiesto con las declaraciones del Papa y con las de la jefa de la Delegación Vaticana.

## 4.5. Mary Ann Glendon

Mary Ann Glendon aparece en un principio como la gran desconocida. Los medios hablan de que una mujer encabezará por primera vez la delegación Vaticana en Pekín pero desconocen su identidad<sup>30</sup>. La prensa informa sobre el cambio de actitud de la Iglesia al poner, por primera vez en la historia, a una mujer al frente de la delegación del Vaticano<sup>31</sup>. Se dice incluso que esto es un “hecho elocuente, que pone de manifiesto una renovación de la diplomacia pontificia”, y que “revalorizará el discurso del Vaticano” (El Correo Español, 26 de agosto 1995). Más tarde, cuando es despejado el enigma, y se da a conocer el nombre de la representante de la Santa Sede, los periódicos, hacen un despliegue importante hablando del perfil de esta profesora de Harvard que recibió tanto halagos

como críticas.

Algunos la califican como una socióloga americana, casada con un judío y madre de tres hijos, además de ser profesora de Derecho Comparado de la Universidad de Harvard y miembro de la Academia Pontificia de Ciencias Sociales. Se dice también que es una reconocida luchadora contra el aborto y destacada estudiosa de cuestiones como la familia en el orden legal de los países occidentales y una prestigiosa profesora (ABC, 29 de agosto 1995). También se le destaca por su carácter abierto y cordial, y por ser una mujer trabajadora que se define a sí misma como “liberal en economía y conservadora en lo social”, y que “sus ideas contra el aborto reflejan fielmente la posición del Papa al respecto” (La Vanguardia, 26 de agosto 1995). Sobre su carrera profesional, se afirma que con 56 años es de las pocas mujeres que imparte clase en la Universidad de Harvard y que es autora de una decena de libros e inspiradora del nuevo feminismo americano. Calificándola como “una excelente jurista”, “una mujer de rompe y rasga” y que “incluso quienes no están de acuerdo con ella respetan su inteligencia y su honestidad profesional” (El Correo Español, 26 de agosto 1995).

En otras informaciones sin embargo, se muestra una visión algo diferente de esta estadounidense y se la presenta como “una antifeminista”. Profesionalmente la resaltan como una profesora de derecho, y que tras su disimulado “dulce encanto y físico a lo Grace Kelly se esconde una combativa militante antiabortista” (El País, 7 de septiembre 1995).

Sobre Glendon se publican algunas declaraciones que realizó sobre el documento de Pekín, al que califica de “monstruosamente largo, de lenguaje chapucero y carente de visión unificadora” y que olvida temas esenciales sobre la salud de las mujeres. Un documento que dedica muy poco espacio a la familia, y descuida el matrimonio, la maternidad y la religión<sup>32</sup>. Dejando claro que su posición en la Conferencia va a ser de defensa de la familia, el matrimonio y la maternidad, ya que la Plataforma de Acción “aborda estos temas de forma ‘ligera’ y los presenta negativamente” (El Mundo, 4 de septiembre 1995). La prensa también recogió una de sus intervenciones ante el Plenario, donde realizó “un duro ataque” contra el aborto, y donde señaló que “en ningún caso debe promoverse el aborto como forma de planificación familiar” (El Correo Español, 6 de septiembre 1995). Las declaraciones que publicó *El País* sobre la nueva postura del Vaticano frente al tema de los métodos anticonceptivos, afirmando que “el Vaticano respeta todos los métodos anticonceptivos como recoge el documento”<sup>33</sup>, le costó más de una crítica a la jefa de la delegación vaticana. Se dice que “Glendon pinchó en Pekín”, y que a partir de “sus audaces declaraciones” que “no fueron bien recibidas en algunos ambientes de la Santa Sede”, el Vaticano la relegó al silencio cobrando protagonismo el portavoz de la Santa Sede, Joaquín Navarro Valls, quién afirmó refiriéndose a Glendon que “en absoluto ha pronunciado esa frase”, calificó estas informaciones de “irresponsabilidad sorprendente y de faltar a la verdad” (El Correo Español, 17 de septiembre 1995). Además pidió al periódico *El País* que rectificara sus afirmaciones. *El País* lo hizo y publicó el 8 de septiembre una entrevista con Joaquín Navarro Valls para que aclarara la confusión y expusiera la postura de la Iglesia ante este tema<sup>34</sup>. Este suceso fue comentado por todos los periódicos de la muestra. A partir de este momento a Navarro Valls se le da más protagonismo que a Glendon y, de hecho, *La Vanguardia* lo apoda como “el general del ejército Vaticano” (La Vanguardia, 7 de septiembre 1995).

Por último, simplemente apuntar que los medios le dieron en un principio bastante cobertura a Glendon pero más tarde, por los incidentes que se han citado, dejó de aparecer con tanta frecuencia en las páginas de los periódicos. Aunque la profesora de Harvard recibiera críticas por su postura sobre el aborto y su visión del feminismo, en ningún momento se la muestra radical en sus planteamientos o enfrentándose a algún miembro de

la Delegación Europea. Sus críticas siempre van dirigidas hacia el documento y nunca hacia personas. De hecho en unas declaraciones que hace se dice que “no viene a China a luchar contra las feministas radicales y que presenta un feminismo cristiano que no quiere dividir a hombre y mujeres” (El Correo Español, 2 de septiembre 1995). Los halagos y las críticas que recibió fueron siempre al principio de la Conferencia y no tanto por su actuación en la Cumbre sino por su historial profesional y personal.

## 5. Conclusiones


Los periódicos españoles hicieron un despliegue informativo amplio a la hora de cubrir la Conferencia, lo que viene a demostrar que para la prensa de nuestro país este acontecimiento fue relevante.

Tras el estudio de los protagonistas de la información se puede afirmar que nos encontramos ante dos tipos de personajes: aquellos que crean y son foco de opiniones sobre la Conferencia y aquellos que tan sólo son nombrados por la trascendencia que tienen en la opinión pública. La prensa da más importancia al primer grupo que al segundo.

Los diarios relataron de forma muy desigual la actuación de los protagonistas que llenaron sus páginas. La prensa no sólo privilegiaron a unos personajes frente a otros sino que, además, cada uno destacó unas características o aspectos sobre ellos y los valoró de forma muy distinta, hecho que viene a constatar las diferentes visiones que se ofrecieron de estos protagonistas.

La ideología y la línea editorial de los medios determinaron la información y las valoraciones finales de la Conferencia y de sus protagonistas, de tal forma que los medios afines a la ideología de izquierda le fueron favorables, y desfavorables los de la derecha.

La mayoría de los periódicos optaron por informar sobre la Conferencia desde una vertiente controvertida o polémica, centrada en las discrepancias de los gobiernos y no profundizaron tanto en los temas de preocupación o en la situación de las mujeres. Insistieron más en dar la información desde un enfoque ideológico que económico y social, al tiempo que valoraban esos enfoques. Así, se presentó sobre todo el enfrentamiento entre participantes confesionales o liberales, y se pasó por alto la diferencia entre países desarrollados y en vías de desarrollo. Además, esa confrontación entre confesionales y liberales iba frecuentemente valorada en el sentido de alabar la posición liberal –“liberales = progresistas”, entre los que destacaba España- y prejuizar y desacreditar la posición confesional –“confesionales = fundamentalistas”, cuyos exponentes eran, sin distinción, el Vaticano y los países islámicos-. Asimismo, se achacó la falta de consenso a la diferencia de credos. Por ello no es de extrañar que los protagonistas mejor valorados fueran Cristina Alberdi y Hilary Clinton y los que obtuvieron una apreciación negativa fueron los miembros de la delegación Vaticana<sup>35</sup>.

La “salud reproductiva” fue una cuestión frecuentemente tratada y sobre la que se informó con detenimiento. Se mostraron las posiciones de España, la Santa Sede, la Unión Europea y los países islámicos, siempre en el plano del enfrentamiento de posturas. 

## Notas al pie

---

<sup>1</sup> Entendiendo por neutra cuando existe el mismo número de valoraciones positivas que negativas.

<sup>2</sup> *El Periódico de Cataluña*, el 6 de septiembre, publica en un subtítulo: “Cristina Alberdi reclamó en nombre de la UE una sociedad más justa en educación y salud”. En el texto se dice: “La ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi también intervino ayer ante el plenario de la conferencia, en su calidad de portavoz de la Unión Europea. Alberdi transmitió el compromiso comunitario con la liberación y la potenciación femeninas, para conseguir una sociedad ‘más justa y participativa’. Insistió en la educación y la salud como factores fundamentales para lograr una igualdad y condenó enérgicamente los abusos sexuales y la violencia contra las mujeres, especialmente cuando se utilizan como arma de guerra”.

<sup>3</sup> *El Periódico de Cataluña*, el 5 de septiembre, destaca en portada: “A esta Cumbre de la ONU (...) asisten la ministra de asuntos sociales, Cristina Alberdi y la primera dama de EE.UU, Hillary Clinton”.

<sup>4</sup> *El Correo Español*, el 9 de septiembre, señala en la portada: “Alberdi cierra el foro de las ONG’s con un llamamiento a la acción”.

<sup>5</sup> *La Voz de Galicia*, el 12 de julio, publica en un titular: “La ministra de Asuntos Sociales valora ‘muy positivamente’ la carta del Papa a las mujeres”. En el texto se dice: “Tiene un aspecto positivo, que es reconocer la injusticia histórica y el valor del movimiento feminista, que se ha movido siempre entre la incomprensión y el rechazo”. Así, valoró la ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, la carta de Juan Pablo II a las mujeres, un documento sin precedentes en el que Juan Pablo II insta a ‘una igualdad efectiva’ entre ambos sexos (...) ‘me merece una opinión muy favorable’ – agregó la ministra-”.

<sup>6</sup> *La Voz de Galicia*, el 31 de agosto, recoge en una noticia: “Cristina Alberdi, eludiendo plantear agrias querellas, considera normal la oposición de la Iglesia Católica al aborto, aunque alega que la censura de los métodos anticonceptivos constituye un ‘error histórico’ que a la postre tendrá que rectificar el Vaticano”.

<sup>7</sup> *El Correo Español*, el 11 de septiembre, destaca en un subtítulo: “Cristina Alberdi confía en el consenso del documento de la ‘cumbre’ sobre la mujer”. En la entrada se recoge: “La pugna mantenida (...) por el Vaticano y la Unión Europea (UE) sobre definiciones como religiosidad, moral, espiritualidad y familia remitió ayer y podría quedar zanjada a lo largo de esta jornada. La ministra española, Cristina Alberdi, portavoz de la UE en la ‘cumbre’ de Pekín, indicó que la Santa Sede tiene una interpretación de la posición europea distinta a la que presentan los países y señaló que la preocupación comunitaria sobre la religión obedece a que no ha facilitado, tradicionalmente, una posición a la mujer”.

<sup>8</sup> El 4 de septiembre, en una entrevista que realizó *El País* a Cristina Alberdi se titula: “Es asombroso lo que hemos conseguido desde 1975”. En el texto se argumenta: “Cristina Alberdi (sevillana, 46 años) es optimista respecto al inmediato futuro de la lucha por la igualdad, aunque el presente, a nivel mundial, lo ve ‘vergonzoso’”.

<sup>9</sup> *ABC*, el 8 de septiembre, señala en un artículo: “Para colmo, la ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, que encabeza la delegación española y representa la postura oficial de la UE, la misma que se ha felicitado una y otra vez por ‘el gran salto cualitativo’ no quiere saber nada del diálogo ni de la participación de las mujeres. ¡Que paradoja! señala Borrego (presidenta de la Federación Española de la Mujer Rural). No se entiende el cambio de actitud de la ministra Alberdi, que sólo ha mantenido una reunión superficial con estos sectores y no ha informado, según las mismas fuentes, de las líneas generales a seguir ni ha promovido ninguna reunión de trabajo. En cambio, Alberdi y sus más próximos colaboradores – acusan las partes no gubernamentales pero si oficiales de la conferencia- se entretienen en discutir hasta los puntos y las comas, retrasando los avances y negándose a aceptar a estas alturas cuestiones de terminología que ya se creían superadas”.

<sup>10</sup> *ABC*, el 30 de agosto, destaca en una noticia: “La delegación del Congreso de los Diputados la integrarán (...) e Isabel Alberdi (hermana de la ministra). Por cierto que también tiene prevista su presencia en Pekín otra hermana de la ministra de Asuntos Sociales, Inés Alberdi, como socióloga experta en cuestiones relativas a los derechos de la mujer (...) Sin embargo, la ministra no se quedará a la clausura ya que, en principio, su regreso está planeado para el día 13”.

<sup>11</sup> *El Mundo*, el 24 de agosto, publica en una noticia: “La gota que ha colmado el vaso de una tensión que crece a medida que se acerca el 30 de agosto, fecha de inicio del Foro de las ONG’s, han sido las declaraciones de la mujer del disidente chino Harry Wu, que ahora esta encarcelado en China, lleva años denunciando los abusos de las autoridades chinas. Su esposa ha reclamado a Hillary Clinton que rechace la invitación de asistir a la Conferencia. El próximo fin de semana un miembro de la Casa Blanca se desplazará a Pekín para tratar el tema. Todo apunta a que la decisión de la señora Clinton puede provocar una reacción en cadena”.

<sup>12</sup> *Diario 16*, el 5 de septiembre, publica en un titular: “Expectación ante la intervención de Hillary Clinton”. En la entrada se subraya: “Hillary Clinton, salió ayer rumbo a la IV Conferencia Internacional sobre la Mujer en Pekín, donde le espera una delicada visita que ya suscitó la controversia en Washington”.

<sup>13</sup> *El Periódico de Cataluña*, el 7 de septiembre, señala en un artículo: “Llegó, habló y venció (...) Nacida Hillary Rodham (Chicago 1947) hija de empresario textil y licenciada en Derecho por Yale, en 1975 casó con Bill Clinton y decidió dedicarse a promover la carrera política de su marido (...) En Pekín, Hillary Clinton, cantó las verdades del

barquero sobre diversas violaciones que sufre la mujer. Por ello se agradeció su discurso”.

<sup>14</sup> *El Periódico de Cataluña*, el 5 de septiembre, destaca en portada “A esta Cumbre de la ONU (...) asisten, la ministra de asuntos sociales Cristina Alberdi y la primera dama de EE.UU, Hillary Clinton”.

<sup>15</sup> *El Mundo*, el 10 de agosto, destaca en un artículo: “Mentira parece que el vicario de Dios, Juan Pablo II, espere de ‘corazón’ que la próxima conferencia de Pekín sobre la mujer ‘colme el vacío’ provocado por su milenaria discriminación, y la convierta en coprotagonista del mundo de la cultura y de la educación. Mentira parece, porque este Papa encarna, como pocos toda una larga tradición de estancamientos, retrocesos y vinculaciones trasnochadas respecto a la mujer”.

<sup>16</sup> *Diario 16*, el 11 de julio, publica en una noticia: “A menos de dos meses de distancia de la Conferencia sobre la Mujer, que se celebrará en Pekín, a primeros de septiembre, Juan Pablo II ha escrito uno de los documentos más inesperados y de alguna manera sorprendentes”.

<sup>17</sup> *El País*, el 11 de julio, destaca en una noticia: “El documento no tiene precedentes, porque nunca la Iglesia había tratado el tema de la mujer tan específicamente”. La Vanguardia, El 11 de julio, informa en una noticia “Es la primera vez – ha comentado la antropóloga Ida Magli- que estoy de acuerdo con un documento del Papa”.

<sup>18</sup> *La Vanguardia*, el 11 de julio, publica en un titular: “El Papa pide perdón por la discriminación de la mujer por parte de sectores de la Iglesia”. En el texto se destaca: “Lo siento sinceramente”, ha escrito el Papa en el tono confidencial y llano de un amigo al pedir perdón”.

<sup>19</sup> *El País*, el 30 de agosto, destaca en una noticia: “El Papa insistió ayer en sus mensajes de apoyo a las mujeres, recomendando a los hombres que adopten una visión más positiva sobre ellas. Recordó a los 450 millones de varones católicos que la ‘falta de sensibilidad de los hombres’ ha influido en las desventajas que sufren las mujeres”.

<sup>20</sup> *ABC*, el 4 de septiembre, señala en un titular: “Vaticano dignidad de la mujer”. En el texto se dice: “Juan Pablo II ha defendido con firmeza el papel de la mujer en la sociedad, con una atención muy especial a la maternidad, la familia, la labor de asistencia a enfermos y necesitados y la educación para la paz y la convivencia de las futuras generaciones”.

<sup>21</sup> *ABC*, el 5 de septiembre, informa en un titular: “El Papa invita a promocionar el papel de la mujer dentro y fuera de la Iglesia”. En la entrada se destaca: “Juan Pablo II ha invitado a la Iglesia a promocionar el papel de la mujer, dentro y fuera de ella (...) El Papa ha pedido a toda la comunidad eclesial que ‘favorezca’, por todos los medios, en su vida interna, la participación femenina”. En el texto se dice: “El Santo Padre ha vuelto a referirse a la función de la mujer en el mundo actual, cuestión que ha ocupado sus discursos en las últimas semanas con la vista puesta en la Cumbre de la mujer inaugurada ayer en Pekín (...) quiso subrayar de manera muy especial la importancia de la participación femenina en la Iglesia”.

<sup>22</sup> *La Vanguardia*, el 28 de agosto, expresa en un titular: “El Papa y la mujer”. En el texto se dice: “Juan Pablo II subrayó ayer ‘la importancia de una mayor valoración de la mujer en la vida pública’ con una participación más activa en la política y en las iniciativas para la paz”.

<sup>23</sup> *La Voz de Galicia*, el 21 de agosto, recoge en un titular: “El Papa pide igualdad de oportunidades para las mujeres trabajadoras”. En la entrada se destaca: “El Papa pidió ayer durante el rezo del Ángelus, realizado desde su residencia de verano en Castelgandolfo, igualdad de oportunidades para las mujeres que trabajan. Afirmó que todavía queda mucho camino que recorrer para que ser mujer y madre no comporte una discriminación”.

<sup>24</sup> *El Correo Español*, el 7 de agosto, publica en un titular: “Juan Pablo II dice que las mujeres deben ser protagonistas del mundo de la cultura”. En el texto se dice: “El Papa Juan Pablo II espera ‘de corazón’ que la próxima conferencia de Pekín ‘colme el vacío’ provocado por la discriminación cultural ente el hombre y la mujer, y que está se convierta en protagonista del mundo de la cultura y de la educación. En una breve alocución pronunciada ayer a mediodía, poco antes del rezo del ángelus, el Papa volvió a referirse al puesto de la mujer en la sociedad, y citó a muchas figuras femeninas que han contribuido ‘al progreso de la cultura’.”.

<sup>25</sup> *El Periódico de Cataluña*, el 11 de septiembre, publica en un titular: “El Papa ve ‘orientaciones discutibles’ en Pekín”. En el subtítulo se dice: “Juan Pablo II habló ante 300.000 jóvenes sobre la Conferencia de la Mujer, que hoy inicia su última semana de sesiones”. En el texto se explica: “Juan Pablo II afirmó ayer en el santuario mariano de Loreto (...) que en la Conferencia Internacional sobre la Mujer de Pekín ‘están emergiendo orientaciones discutibles’. El Papa abundaba así, aunque sin explicar cuales eran estas divergencias, en el fuerte ataque que los representantes del Vaticano lanzaron el sábado en la capital china contra la delegación de la Unión Europea (...) El Papa sin embargo, también tuvo palabras optimistas sobre el gran encuentro organizado por la ONU”.

<sup>26</sup> *El Periódico de Cataluña*, el 1 de septiembre, destaca en portada: “El Papa cuestiona las tesis de la UE sobre la mujer”.

<sup>27</sup> *El Periódico de Cataluña*, el 10 de septiembre, destaca en una noticia: “Joaquín Navarro Valls, portavoz del Papa, emitió un comunicado público que cita a los quince entre la ‘coalición minoritaria’ que impide el acuerdo de la Plataforma de Acción que debe ser aprobado en Pekín. Navarro Valls, apoyado por Mary Ann Glendon, la estadounidense que representa al Vaticano en la cumbre, cita cinco puntos en los que la postura de la UE se contradice con la Declaración Universal de los Derechos Humanos proclamada en 1948 porque ‘elimina las referencias a la dignidad’. El representante de la Iglesia católica quiere cambiar el término familia por el de familias, lo que lleva a la conclusión de que cualquier grupo sin vínculos de sangre pueda llamarse familia. La Santa Sede se quejó tam-



bién de que los países europeos pretenden suprimir del documento toda alusión a la religión, la moral, la ética y la espiritualidad (...) Asimismo, los delegados del Papa afirman que la UE quiere borrar la palabra maternidad salvo si aparece citada con tintes no positivos. El duro comunicado del Vaticano concluye expresando su 'asombro' ante la postura de esos negociadores, sobre todo cuando en las constituciones de sus respectivos países se reflejan los derechos humanos".

<sup>28</sup> *La Voz de Galicia*, el 8 de septiembre, señala en una noticia: "La ética no tiene lugar en la medicina fue la frase que provocó ayer el primer enfrentamiento público entre las delegaciones del Vaticano y la Unión Europea".

<sup>29</sup> *El País*, el 8 de septiembre, comenta en una noticia: "Pero el ataque más feroz se produjo por parte de Navarro Valls al asegurar a los periodistas que la representante española, Cristina Alberdi en una reunión y en nombre de la UE, había dicho que la ética no tienen lugar alguno en la medicina".

<sup>30</sup> *La Voz de Galicia*, el 21 de junio, destaca en un titular: "Una mujer encabezará la delegación del Vaticano en la cumbre de Pekín". En el texto se informa: "El nombre de la mujer que guiará la delegación no fue dado a conocer y, según Navarro, será anunciado por el Papa en breve". El *Correo Español*, el 26 de agosto, informa en un titular: "El Vaticano envía una mujer a Pekín para hacer frente a la libertad sexual y a la contracepción".

<sup>31</sup> *Diario 16*, el 10 de septiembre, recoge en un titular: "Cambio de actitud". En el texto se dice: "El Vaticano para dar muestras de que ha cambiado su modo de actuar, ha puesto al frente de su delegación ante las Naciones Unidas, por primera vez, a una mujer, Mary Ann Glendon. Son pequeños detalles que dejan entrever un cambio de actitud de la Iglesia a los problemas a los que se ven sometidas las mujeres".

<sup>32</sup> *El Periódico de Cataluña*, el 29 de agosto, destaca en un subtítulo: "La jefa de la delegación vaticana advierte sobre el olvido de la familia". En el texto se aclara: "Los primeros dardos, contra el programa de acción en pro de la igualdad de la mujer que ha de discutirse en Pekín han llegado desde ámbitos religiosos, católicos y musulmanes. Mary Ann Glendon, jefa de la delegación del Vaticano en la Conferencia (...) ya se ha apresurado a dejar sentado que el documento de debate no es de su agrado (...) Mary Ann Glendon (...) cuestiona el documento de 165 páginas que sirve de partida al forum de organizaciones no gubernamentales. Para Glendon, el documento 'descuida' el matrimonio, la maternidad y la religión (...) Según esta jurista – profesora de Derecho en Harvard y militante de asociaciones antiabortistas-, no habrá igualdad sin un apoyo especial a la maternidad y crianza de los hijos'".

<sup>33</sup> *El Periódico de Cataluña*, el 29 de agosto, publica en un titular: "El Vaticano elude objetar la lista de métodos anticonceptivos en el documento de Pekín". En este artículo se dice: "La planificación familiar es una decisión libre del hombre y la mujer. Sólo ellos deben elegir la frecuencia y el número de hijos que quieren tener, sin presiones externas. El Vaticano respeta todos los métodos anticonceptivos, como recoge el documento".

<sup>34</sup> *El País*, el 8 de septiembre, señala en titular: "La Santa Sede y los anticonceptivos". En el texto se dice: "No obstante, el portavoz vaticano, en unas declaraciones a la agencia Efe, insistió ayer que la delegación vaticana 'en absoluto' ha pronunciado la frase de que 'el Vaticano acepta los métodos anticonceptivos como recoge el documento' y añadió que dicha frase 'carece de verdad y verosimilitud'".

<sup>35</sup> Este artículo es una recopilación de un capítulo del libro: Giménez Armentia, P, *La imagen de las mujeres: potenciales y limitaciones de los medios. Análisis de la IV Conferencia de Naciones Unidas sobre las mujeres*, Fundación Universitaria Española, Madrid, 2007.



# *La IV Conferencia Mundial sobre las Mujeres y sus Protagonistas*

Pilar Giménez Armentia

## **Bibliografía y hemerografía / Bibliography and hemerography**

---

- LÓPEZ - ESCOBAR, E. "Agenda- setting: investigaciones sobre el primero y el segundo nivel" *Comunicación y Sociedad*, 1996, vol. IX, nº 1 y 2.
- GIMÉNEZ ARMENTIA., P. *La imagen de las mujeres: potenciales y limitaciones de los medios. Análisis de la IV Conferencia de Naciones Unidas sobre las mujeres*. Madrid: Fundación Universitaria Española, 2007.
- Diario 16*, 21 de junio, 1995.
- Diario 16*, 26 de junio, 1995.
- Diario 16*, el 11 de julio, 1995.
- Diario 16*, 30 de agosto, 1995.
- Diario 16*, el 5 de septiembre, 1995.
- Diario 16*, 9 de septiembre, 1995.
- Diario 16*, 10 de septiembre, 1995.
- El Correo Español*, 11 de julio, 1995.
- El Correo Español*, 26 de agosto, 1995.
- El Correo Español*, 2 de septiembre, 1995.
- El Correo Español*, 4 de septiembre, 1995.
- El Correo Español*, 6 de septiembre, 1995.
- El Correo Español*, 7 de septiembre, 1995, (a).
- El Correo Español*, el 7 de agosto, 1995, (b).
- El Correo Español*, 9 de septiembre, 1995, (a).
- El Correo Español*, 19 de septiembre, 1995, (b).
- El Correo Español*, 11 de septiembre, 1995.
- El Correo Español*, 17 de septiembre, 1995.
- El Mundo*, 10 de agosto, 1995, (a).
- El Mundo*, 10 de agosto, 1995, (b).
- El Mundo*, 24 de agosto, 1995.
- El Mundo*, 25 de agosto, 1995.
- El Mundo*, 4 de septiembre, 1995.
- El Mundo*, 6 de septiembre, 1995.
- El Mundo*, 8 de septiembre, 1995.
- El Mundo*, 15 de septiembre, 1995.
- El Periódico de Cataluña*, 25 de julio, 1995.
- El Periódico de Cataluña*, 29 de agosto, 1995, (a).
- El Periódico de Cataluña*, el 29 de agosto, 1995, (b).
- El Periódico de Cataluña*, 1 de septiembre, 1995.
- El Periódico de Cataluña*, 5 de septiembre, (a).
- El Periódico de Cataluña*, 5 de septiembre, (b).
- El Periódico de Cataluña*, 6 de septiembre, 1995.
- El Periódico de Cataluña*, 7 de septiembre, 1995.
- El Periódico de Cataluña*, 10 de septiembre, 1995.

*El Periódico de Cataluña*, 11 de septiembre, 1995.  
*El Periódico de Cataluña*, 12 de septiembre, 1995.  
*La Vanguardia*, 11 de julio, 1995, (a).  
*La Vanguardia*, 11 de julio, 1995, (b).  
*La Vanguardia*, 26 de agosto, 1995.  
*La Vanguardia*, 28 de agosto, 1995.  
*La Vanguardia*, 6 de septiembre, 1995.  
*La Vanguardia*, 7 de septiembre, 1995, (a).  
*La Vanguardia*, 7 de septiembre, 1995, (b).  
*ABC*, 27 de agosto, 1995  
*ABC*, 30 de agosto, 1995.  
*ABC*, 29 de agosto, 1995  
*ABC*, 4 de septiembre, 1995  
*ABC*, 5 de septiembre, 1995.  
*ABC*, 8 de septiembre, 1995  
*ABC*, 9 de septiembre, 1995.  
*ABC*, 11 de septiembre, 1995.  
*El País*, 11 de julio, 1995.  
*El País*, 30 de agosto, 1995, (a).  
*El País*, 30 de agosto, 1995, (b).  
*El País*, 4 de septiembre, 1995  
*El País*, 7 de septiembre, 1995.  
*El País*, 8 de septiembre, 1995.  
*El País*, 8 de septiembre, 1995  
*La Voz de Galicia*, 21 de junio, 1995.  
*La Voz de Galicia*, 21 de agosto, 1995.  
*La Voz de Galicia*, 31 de agosto, 1995.  
*La Voz de Galicia*, 8 de septiembre, 1995.  
*La Voz de Galicia*, 9 de septiembre, 1995.

2010



Universidad Francisco de Vitoria  
Madrid (España)

[www.comunicacionyhombre.com](http://www.comunicacionyhombre.com)

**REVISTA CIENTÍFICA INTERNACIONAL INDEXADA EN:**

**BASES DE DATOS  
INTERNACIONALES SELECTIVAS**

IEDCYT  
EBSCO TOC Premier

**PLATAFORMAS DE  
EVALUACIÓN DE REVISTAS**

DICE  
IN- RECS  
MIAR  
Latindex, Catálogo y directorio

**DIRECTORIOS SELECTIVOS**

ULRICH'S

**OTRAS BASES DE DATOS  
BIBLIOGRÁFICAS**

DIALNET  
UNRevistas

**HEMEROTECAS SELECTIVAS**

Redalyc

**PORTALES ESPECIALIZADOS**

Red iberoamericana de revistas  
de Comunicación y Cultura  
Portal de la Comunicación  
Universia  
comserbatorio.com

**BUSCADORES DE LITERATURA  
CIENTÍFICA OPEN ACCESS**

DOAJ  
Dulcinea  
E- REVISTAS  
La criée  
Google Académico

**CATÁLOGOS DE BIBLIOTECAS**

REBIUN  
New Jour  
ZBD  
WORLDCAT  
COMPLUDOC  
COPAC  
CISNE